

2. Landau, E. Why Do We Use Pet Names in Relationships? [Electronic Resource] / E. Landau. – Mode of access: <https://blogs.scientificamerican.com/mind-guest-blog/why-do-we-use-pet-names-in-relationships/>. – Date of access: 15.03.2022.

3. Энциклопедия Кругосвет [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.krugosvet.ru/enc/lingvistika/lingvisticheskoy-otnositelnosti-gipoteza>. – Дата доступа: 10.03.2022.

ЭПОНИМЫ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ, ВХОДЯЩИЕ В ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ «ОДЕЖДА»

О. С. Горбацкая

Брестский государственный университет имени А. С. Пушкина (Брест)

Науч. рук. – Е. Г. Сальникова, канд. филол. наук, доцент

Аннотация. В данной статье анализируются эпонимы, входящие в лексико-семантическое поле «одежда» на примере английского и русского языков. Представлены два подхода к классификации эпонимов, основанные на семантическом и структурном признаках данных лексических единиц.

Ключевые слова: эпонимы; имена собственные; лексико-семантическое поле; семантический признак; структурный признак.

Термин *эпоним*, как и большинство лингвистических терминов, имеет греческие корни: он произошел от греческого *εponυμος* – дающий своё имя чему-либо.

Эпонимы – это наименования, которые произошли при участии имён собственных. Термин *эпоним* в современном его понимании появился сравнительно недавно, во второй половине XX века. Проблема эпонимии сразу же вызвала живой интерес среди отечественных и зарубежных лингвистов (М. Г. Блау [1], В. М. Лейчик [2], Н. В. Новинская [3] и др.). Существует немало словарей, в которых собраны эпонимы, употребляемые в различных отраслях знания: медицине (*рентгеновские лучи, дальтонизм*), физике (*ампер, ньютон*), математике (*алгоритм, формула Лейбница*) и т.д.

Значительное количество эпонимов, функционирующих в русском и английском языках, не являются специальными наименованиями. К ним относятся общеупотребительные слова разных лексико-тематических групп. Например, «оружие» (*бердан, браунинг, вальтер*), «одежда» (*макинтош, спенсер, френч*), «кулинария» (*оливье, рокфор, бешамель*), «искусство» (*гобелен, баян, водевиль*), «спорт» (*аксель, бадминтон, лутц*) и др. Следует отметить, что при переходе слов в разряд нарицательных теряется индивидуализация, имена приобретают функцию обобщения.

В XVII веке немецкий языковед А. Кирхер в своей книге «Новое изобретение, чтобы все языки мира свести к одному» попытался «составить таблицу основных понятий, независимых от языковых представлений», где он указал 54 категории, среди которых помимо животных, растений, божественных существ, была и одежда [4, с. 211].

Словарь по теме «одежда» постоянно пополняется благодаря различным способам, одним из которых является эпонимическая номинация как один из способов метонимического терминообразования.

Изучая истории происхождения наименований-эпонимов, входящих в лексико-семантическое поле «одежда», мы выявили два основных подхода классификации, основанных на семантическом и структурном признаках.

В первом случае эпонимы можно разделить на группы в соответствии с моделью эпонимической номинации.

- Антропонимическая модель (лицо–вещь). Антропоним – это единичное имя собственное или совокупность собственных имен, идентифицирующих человека. Образование эпонимов от имён собственных, а именно от личных имён и фамилий, является традиционным. Например, *кардиган (cardigan)* – длинный жакет без воротника, названный в честь британского генерала Джеймса Томаса Браднелла, седьмого графа Кардиган. *Реглан (raglan)* – фасон верхней одежды, скроенной так, что рука составляет с плечом одно целое, – произошёл от фамилии генерала Раглана. Если для носителей русского языка эти имена не имеют никаких ассоциаций, то для англичан и Джеймс Браденелл, и первый барон Раглан – значимые исторические фигуры, связанные с Крымской войной. В этих случаях через эпонимию выполняется функция сохранения исторической памяти. *Лабутены (louboutins)* – женские туфли на красной подошве, по искажённому имени французского модельера Кристиана Лубутена.

- Топонимическая модель (место–вещь). Топонимы – имя собственное, обозначающее название географического объекта. Например, *бикини (bikini)* – женский купальный костюм из двух частей. Название произошло от острова Бикини в Тихом океане. Со временем носители английского языка стали производить лексемы-названия купальников по аналогии: *monokini* и *trikini*, осмысляя *bi-* как приставку. *Панама (panama hat)* – шляпа, название которой произошло от страны в Центральной Америке. Самым неожиданным примером эпонима, сформированного на основе географического названия, является лексема джинсы (*jeans*). Согласно этимологии данного слова, оно произошло от названия итальянского города Генуя. Ткань, известная в средние века в Европе как «генуэзская саржа», произносилась в разных языках примерно так: англ. *jean*, фр. *jane*, итал. *gene*. *Бостон (boston)* – шерстяная ткань особого плетения, получившая название по городу Бостон в США.

В результате структурного анализа лексического материала лексико-семантической группы «одежда» были выделены три структурные модели эпонимов: простые, производные и словосочетания.

- Абсолютное большинство лексических единиц этой группы составляют **простые** наименования, образованные путём метонимического переноса. *Ангора (angor)* – ткань из пуха особой породы ангорской козы или ангорского кролика. *Боливар (bolivar)* – широкополая шляпа XIX века.

- **Производные** эпонимы – это эпонимы, которые образованы суффиксальным способом, способом сложения и аббревиации. В русском языке производным является суффикс -к-, как у слов *венгерка* (традиционная венгерская куртка с высокой талией, шнурами по швам и поперечными шнурами для застегивания), *толстовка* (свитер из плотной тёплой ткани (обычно хлопчатобумажной) или трикотажа. Название в честь Л. Н. Толстого позаимствовано у рубашки свободного покроя которую носили в России в XIX веке).

- **Словосочетания** представляют огромный пласт эпонимов. Данная модель характерна для русского языка. *Тирольская шляпа (Tyrolean hat)* – традиционный головной убор в альпийском регионе Тироле. *Воротник «Питер Пен» (Peter Pen collar)* – небольшой отложной воротничок с закругленными концами.

Проанализировав структурные модели, мы пришли к выводу, что большинство лексических единиц лексико-семантической группы «одежда» представляют собой простые эпонимы, образованные посредством метонимического переноса.

Таким образом, классификация эпонимов лексико-семантического поля «одежда» демонстрирует различные модели, детерминируемые лингвистическими и экстралингвистическими факторами. Эпонимы являются специфичным пластом словарного запаса языка. Они отражают культуру народа, и могут многое рассказать о его национальном характере. Переходя в разряд имён нарицательных, эпонимы становятся широкоупотребительными, а имена собственные, от которых они образовались, сохраняются в памяти народа.

Литература

1. Блау, М. Г. Судьба эпонимов. 300 историй происхождений слов. Словарь-справочник [Электронный ресурс] / М. Г. Блау. – Режим доступа: <https://www.litmir.me/br/?b=117134&p=1>. – Дата доступа: 10.03.2022.
2. Лейчик, В. М. Люди и слова / В. М. Лейчик. – М. : Наука, 1982. – 176 с.
3. Новинская, Н. В. Эпонимические названия в составе современной русской терминологии : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Н. В. Новинская ; АН СССР, Ин-т рус. яз. – М., 1989. – 19 с.

4. Эко, У. Поиски совершенного языка в европейской культуре. Серия : Становление Европы / У. Эко ; пер. и прим. А. Миролюбовой. – СПб. : Александрия, 2007. – 423 с.

THE ROLE OF THE TATAR LANGUAGE IN THE LIFE OF THE MULTINATIONAL REPUBLIC OF BASHKORTOSTAN

A. R. Zaripova, J. I. Zabelina

*Russian State Agrarian University –
Moscow Timiryazev Agricultural Academy (Moscow)
Scientific supervisor – T. N. Fomina, senior lecturer*

Abstract. The importance of the Tatar language within the multinational Republic of Bashkortostan has been studied. The specifics of development, interaction of languages and people's communication were analyzed. Bilingualism as a necessary condition for the development of all languages of the peoples living in multinational Republic of Bashkortostan has been highlighted.

Keywords: Tatar language; Republic of Bashkortostan; bilingualism; multinational republic; Bashkir.

The Tatars are a very diverse group, both ethnically and geographically. After Russians and Ukrainians, the Tatars are the most populous ethnic group in the Russian Federation. About 15 percent of all Tatars live in Bashkortostan, another ethnic homeland in the Russian Federation that lies just east of Tatarstan. Thus the Republic of Bashkortostan is a multinational and multicultural subject of the Russian Federation. The historically established location of Bashkortostan at the junction of Europe and Asia is a reduced model of Russia as a unique Eurasian geopolitical entity.

There are all the necessary conditions for the development of all the languages of the peoples living in multinational Republic of Bashkortostan. Bilingualism is wide spread in the Republic, both in rural and urban areas. The most typical is Russian-native language bilingualism. Three languages Russia, Bashkir and Tatar have a wide scope of social functions: Russian is the official language of Russia and Bashkortostan, Bashkir is the official language of Bashkortostan and Tatar is a wide spread language. The most common languages in the Republic of Bashkortostan include Russian (spoken by 3,938,063 people), Bashkir (1,078,800), Tatar (1,063,507), Mari (81,223), Chuvash (75,383) and many other languages. Tatar is widely spoken in the Republic of Belarus after Russian and Bashkir, according to the number of speakers. In addition, 316,606 Bashkirs speak the Tatar language in the Republic. Linguistic diversity is caused by the presence of many ethnic groups that live on the territory of the Republic.